

# AVTAL - SAMTRAFIK

Telia Sverige AB och Operatören benämns i det följande även Part eller Parter.

---

## 1 Allmänt

Samtrafik tillhandahålls i enlighet med bestämmelser härom i lagen om elektronisk kommunikation (2003:389) (LEK) och skyldigheter för Telia Company AB och berörda dotterbolag som fastställts av Post- och telestyrelsen enligt 8 kap. 6 § LEK.

Detta Avtal–Samtrafik utgör Telias referenserbjudande för samtrafik.

Villkoren i Avtal – Samtrafik (Avtalet) gäller för Samtrafik mellan Telia Sverige AB:s Telenät och Operatörens Telenät och gäller de tjänster för samtrafik samt därtill relaterade tjänster, nedan gemensamt benämnda Samtrafiktjänster, som anges i bilagor till Avtalet. Villkoren i Avtalet gäller för Samtrafik som bedrivs mellan Parterna om inte annat avtalats.

Till Avtalet hör i bilaga A1: INNEHÅLLSFÖRTECKNING förtecknade bilagor med underbilagor.

Förklaringar av termer och begrepp som förekommer i Avtalet anges i bilaga A2: DEFINITIONER.

## 2 Parternas åtagande

Parterna tillhandahåller, på reciproka villkor, de Samtrafiktjänster som anges i bilaga A7: ANSLUTNINGSTJÄNSTER och A8: TRAFIKTJÄNSTER.

## 3 Registrering, avräkning, fakturering, betalning

Parterna ska registrera uppgifter om utväxlade Samtrafiktjänster i den omfattning som anges i bilaga A3: REGISTRERING – FAKTURERING - BETALNING.

Information som en Part registrerar och överlämnar till den andra Parten får utnyttjas av denne i den omfattning som följer av Avtalet.

Villkor för fakturering och betalning anges i bilaga A3: REGISTRERING – FAKTURERING - BETALNING

## **4 Ersättning för Samtrafiktjänster**

### **4.1 Allmänt**

Då annat inte anges avser ersättning svenska kronor (SEK) exklusive moms.

Part ska utge ersättning till den andra Parten för Samtrafiktjänster som denne tillhandahåller på Partens begäran.

Om Part erbjuder andra Operatörer tjänster i sitt Telenät eller erbjuder andra Operatörer att tillhandahålla tjänster i sitt Telenät är Parten även betalningsansvarig för de Samtrafiktjänster som dessa Operatörer utnyttjar i den andra Partens Telenät, såvida inte annat överenskommit i bilaga till detta Avtal.

### **4.2 Ersättning till Telia**

Operatören ska utge ersättning till Telia för Telias Samtrafiktjänster enligt priser och därtill kopplade villkor som anges i bilaga för respektive tjänst.

### **4.3 Ersättning till Operatören**

Telia ska utge ersättning till Operatören för Operatörens Samtrafiktjänster enligt priser och därtill kopplade villkor som är reciproka med Telias Sverige ABs priser.

### **4.4 Prisjustering**

Priserna kan vara föremål för tillsyn eller tvist. Skulle beslut leda till ändring av priset ska det avtalade priset justeras i enlighet med beslutet inom 3 månader från det att beslutet blivit gällande. På belopp som regleras retroaktivt utgår ränta enligt Räntelagen.

## **5 Säkerhet**

För det rätta fullgörandet av förpliktelser enligt detta Avtal kan Part, efter kreditprövning, begära att den andra Parten ska ställa säkerhet. Begäran om säkerhet ska ske enligt objektiva kriterier, se bilaga A9: KREDITPRÖVNING.

Ställd säkerhet ska vara avpassad efter förhållandena vid tidpunkten för säkerhetens begärande. Part har rätt att under avtalsperioden begära in ytterligare säkerhet om denne Part finner att förhållandena förändrats, t.ex. genom att den andra Partens uppskattade förpliktelser enligt Avtalet ökar eller dess ekonomiska ställning försämras.

## **6 Tekniska krav mm**

### **6.1 Tekniska krav**

Vardera Parten ansvarar för att deras respektive Telenät överensstämmer med de tekniska specifikationer som framgår av bilaga A4: TEKNIK och med de tekniska specifikationer som gäller enligt lag eller författning.

### **6.2 Nätplanering, trafikdirigering, signalnät**

Villkor för nätplanering och trafikdirigering anges i bilaga A4: TEKNIK.

### 6.3 Tester innan Samtrafik inleds för viss tjänst

Samtrafik för viss tjänst ska inte inledas innan nödvändiga tester genomförts. Testerna ska överenskommas mellan Parterna och Parterna ska skriftligen vara överens om datum för inledande av Samtrafik för aktuell tjänst.

## 7 A- och B-nummerinformation

Villkor för användning av A- och B-nummerinformation anges i bilaga A6: A- OCH B-NUMMERINFORMATION.

## 8 Installation, drift och underhåll

Vardera Parten ansvarar för installation, drift och underhåll av egna Telenät och anläggningar.

Parterna ska samverka vid drift av trafiken mellan sina Telenät på sätt som anges i bilaga A5: DRIFTSAMVERKAN.

## 9 Sekretess

Ingen Part får lämna ut information, som på något sätt, direkt eller indirekt, berör detta Avtal till andra personer, inom eller utanför det egna företaget, än de som behöver informationen för att utföra arbete eller annan åtgärd som krävs eller är en naturlig följd av Avtalet.

Åtagandet om sekretess gäller inte beträffande information som är allmänt känd, utom genom brott mot Avtalet, och inte heller i de fall en Part, eller anställd hos en Part, på grund av bestämmelse i lag eller annan författning måste lämna ut informationen, eller när utlämnande av informationen sker enligt villkoren i Avtalet, eller är en nödvändig förutsättning för att Parten ska kunna utnyttja sina rättigheter eller fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet.

Åtagandet om sekretess upphör tre (3) år efter att informationen överlämnades.

## 10 Information om förändringar

Parterna ska inom skälig tid i förhållande till förändringens omfattning informera varandra om sådana faktiska eller planerade förändringar som kan antas i icke obetydlig omfattning påverka Parternas Samtrafik.

## 11 Immateriella rättigheter

Part har inte rätt att vid försäljning eller marknadsföring av sina tjänster använda motpartens eller annat bolags inom motpartens koncern namn, logotyper, varumärken eller liknande kännetecken eller påstå eller påskina att Partens verksamhet bedrivs i gemenskap eller annan samarbetsform tillsammans med motparten, om inte detta skriftligen överenskommits mellan Parterna.

## 12 Ansvar

### 12.1 Allmänt

Såvida inte Parterna avtalat annat för visst fall, eller annat följer av tvingande lag eller myndighets beslut, ansvarar en Part inte för fel eller brister i Partens Telenät eller för skada som följd av sådana fel eller brister.

Såvida inte Parterna avtalat annat för visst fall, eller annat följer av tvingande lag eller myndighets beslut, ansvarar en Part endast vid uppsåt eller vårdslöshet för skada på grund av fel eller brister i de Samtrafiktjänster som Parten tillhandahåller eller eljest i det sätt Parten utför sina åtaganden enligt Avtalet.

En Part ansvarar, med angivna begränsningar, även för skador som orsakats av anlitad personal, inbegripet eventuella av Parten anlidade underleverantörer samt för andra till Parts nät anslutna med vilka motparten inte har direktavtal.

## 12.2 Ansvarsbegränsning

En Part är inte i något fall berättigad till ersättning för indirekt skada, t.ex. förlorad vinst, minskad produktion, förlust av data, förlorad goodwill, hinder att uppfylla förpliktelse mot tredje man eller utebliven nytta av detta Avtal eller annat avtal. Detta gäller dock inte för skada som uppkommit genom vårdslös hantering av A-nummerinformation.

En Part är inte heller i något fall berättigad till ersättning från andra Parten för skada på grund av att utnyttjandet av Samtrafiktjänster hindras eller störs till följd av bestämmelse i lag eller annan författning, inbegripet för Sverige bindande internationella förpliktelse, eller till följd av myndighets beslut.

En Parts ansvar är begränsat till tio (10) Prisbasbelopp per skadetillfälle.

Ansvarsbegränsningen enligt denna punkt 12.3 gäller inte i den mån skadan orsakats uppsåtligt eller av grov vårdslöshet.

## 13 Force majeure

Parternas åtaganden enligt detta Avtal gäller under förutsättning att åtagandet inte förhindras eller görs oskäligt betungande på grund av myndighetsbeslut, arbetskonflikt eller eljest omständighet utanför Partens kontroll som inte rimligen kunde förutses vid Avtalets tillkomst (force majeure).

För rätt att åberopa force majeure ska Part utan dröjsmål underrätta den andra Parten om att omständighet som utgör force majeure föreligger. Underrättelse till andra Parten är dock inte nödvändig om det är uppenbart för denne att sådan omständighet föreligger.

Part är befriad från att fullgöra sina åtaganden enligt Avtalet så länge den omständighet som utgör Force majeure föreligger.

## 14 Överlåtelse

Part har inte rätt att överlåta rättighet eller skyldighet enligt detta Avtal utan den andra Partens skriftliga godkännande.

## 15 Avtalets giltighetstid

### 15.1 Omförhandling av Avtalet

Part har rätt att begära omförhandling av Avtalet avseende villkor för nya eller ändrade Samtrafiktjänster utan att detta föregås av en uppsägning av Avtalet.

### 15.2 Avtalstid

Avtalet gäller tills vidare med tre (3) månaders ömsesidig uppsägningstid.

Om Avtalet sägs upp enligt 15.2 och skyldighet fortfarande föreligger att bedriva Samtrafik, kan Parterna snarast och senast inom trettio (30) dagar efter uppsägningen inleda förhandlingar om nytt samtrafikavtal.

Om Parterna efter att detta Avtal upphört att gälla, fortsätter att bedriva Samtrafik ska villkoren i Telias vid var tid gällande referenserbjudande för samtrafik tillämpas mellan Parterna tills ett nytt samtrafikavtal trätt i kraft.

### 15.3 Uppsägning/stängning på grund av brott mot Avtalet

Part har rätt att säga upp detta Avtal helt eller delvis till omedelbart upphörande om den andra Parten:

- inlämnat ansökan om företagsrekonstruktion, inställt sina betalningar, trätt i likvidation, blivit försatt i konkurs<sup>1</sup> eller på annat sätt kan bedömas vara på obestånd,
- gjort sig skyldigt till väsentligt brott mot avtalet och inte vidtagit rättelse inom tio (10) arbetsdagar från skriftlig anmodan härom. Som väsentligt brott mot Avtalet räknas t.ex. underlåtenhet att ställa begärd säkerhet enligt punkt 5 Säkerhet och underlåtenhet att betala fordran enligt villkoren i Avtalet,
- den andra Parten vid upprepade tillfällen underlåtit att betala fordran enligt villkoren i Avtalet.

<sup>1</sup> Konkursförvaltaren äger dock alltid rätt att inträda i avtalet.

Om den andra Parten underlåtit att ställa begärd säkerhet och/eller att betala fordran enligt villkoren i Avtalet får Part, i stället för att säga upp Avtalet, helt eller delvis stänga Samtrafiktjänsterna. Innan stängning får ske ska Parten skriftligen anmoda den andra Parten att vidtaga rättelse senast inom tio (10) arbetsdagar.

Part som säger upp Avtalet enligt 15.3 har rätt att omedelbart helt eller delvis upphöra med att tillhandahålla avtalade Samtrafiktjänster.

Rätt till stängning och/eller uppsägning gäller även när vägran att tillhandahålla samtrafiktjänster är nödvändigt för att förebygga att parts nät eller dess användare skadas eller när part kan visa att nätets integritet eller drift äventyras. Innan stängning ska part skriftligen anmoda den andra parten att omgående vidtaga rättelse.

### 15.4 Meddelanden i samband med punkt 15.2 och 15.3

Meddelanden enligt punkt 15.2 och 15.3 ska alltid ske genom rekommenderad försändelse.

## **16 Ändring av Avtalet**

Telia har rätt att ändra Avtalet tre (3) månader efter det att ändringarna meddelats. Telia har också rätt att med omedelbar verkan ändra Avtalet i enlighet med myndighets beslut eller ändrad lagstiftning.

Ändringar av Avtal-Samtrafik meddelas via Nyhetsbrev och återfinns på Telia Wholesales hemsida.

## **17 Meddelanden**

Meddelanden mellan Parterna ska om inte annat framgår av Avtalet, ske skriftligen.

Meddelanden får lämnas genom e-post om inte annat anges i Avtalet.

Meddelandet ska anses ha kommit mottagaren tillhanda:

- om avlämnat med bud, vid överlämnandet,
- om avsänt med brev, 3 (tre) arbetsdagar efter avlämnande för postbefordran,
- om avsänt med e-post, vid avsändandet

Parterna skall lämna uppdaterade uppgifter till varandra om kontaktpersoner/adresser för beställning, fakturering, felanmälan och andra meddelanden som avses lämnas under Avtalet. Om uppgift om adress för meddelande i visst fall saknas får meddelandet, med referens till Avtalet, sändas till den adress som för respektive Part anges först i Avtalet.

## **18 Tillämplig lag**

Detta Avtal ska vara underkastat svensk rätt.

## **19 Tvistlösning**

Tvist i anledning av detta Avtal ska prövas och slutligt avgöras genom allmän domstol.